

外國人投資地域 美音産業団地

외국인투자지역 미음산업단지



BJFEZ

부산진해경제자유구역청
Busan-Jinhae Free Economic Zone Authority

BJFEZ

02 経済自由区域とは 경제자유구역이란?

経済自由区域は外国人投資企業の経営環境と外国人の生活環境の改善のために造成された経済特別区域です。

東北アジアの経済圏の中心に位置づけられている韓国内でも空港、港湾、観光・レジャーを共に味わえる地政学的な立地条件を備えた地域を選び、先端製造・物流・観光業等の企業活動とこれを支えるインフラ及び快適な住居環境を整えた地域に様々な支援ができるよう国内法規制を緩和し、特別区域を指定しました。

経済自由区域ではone-stopの行政サービスが提供され、各種の規制緩和を通じ、外国人教育機関・病院設立の運営、外国語サービス、外国為替・放送などの許可、税金減免、資金支援などの多様な支援が行われている環境で該当する開発事業(例えば、先端産業・物流・観光産業)等の事業を営むことができます。

경제자유구역은 외국인투자기업의 경영환경과 외국인의 생활여건 개선을 위해 조성한 경제 특별 구역입니다.

동북아 경제권의 중심에 자리잡고 있는 한국 내에서도 공항, 항만, 관광·레저가 함께 할 수 있는 지정학적 입지조건을 갖춘 지역을 선정하여, 첨단제조·물류·관광업 등의 기업활동과 이를 뒷받침하는 인프라 및 쾌적한 주거환경을 갖춘 지역에 각종 자원이 가능하도록 국내법의 적용을 완화하여 특별구역을 지정하였습니다.

경제자유구역에서는 one-stop 행정서비스가 제공되고, 각종 규제완화를 통하여 외국교육기관·병원 설립 운영, 외국어서비스, 외국화폐·방송 등의 허용, 조세감면, 자금지원 등의 각종지원이 이루어지는 여건에서 해당 개발사업(예, 첨단산업·물류·관광산업) 등의 사업 영위가 가능합니다.

03 釜山・鎮海經濟自由区域は 부산진해경제자유구역?

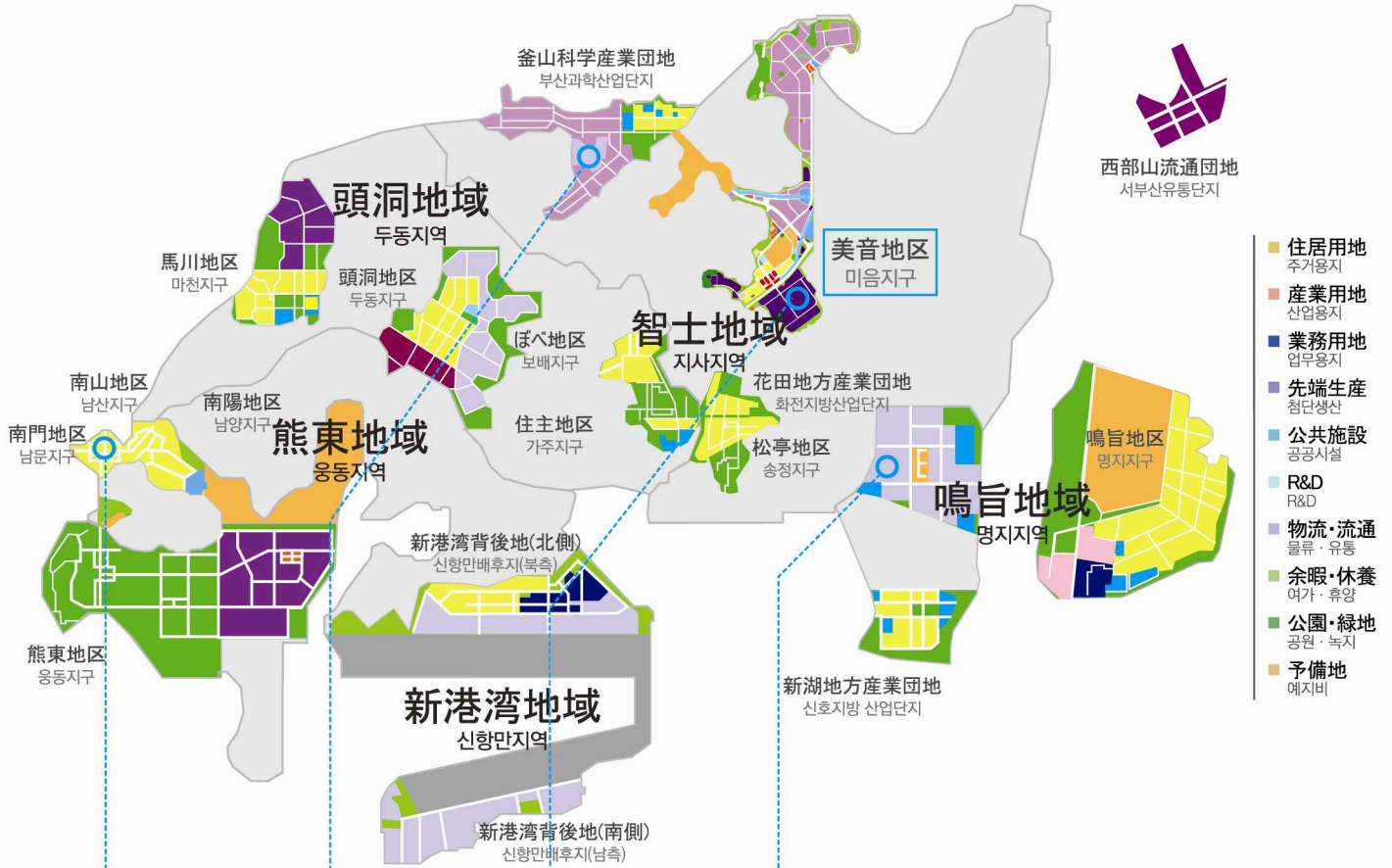
釜山・鎮海經濟自由区域は新港湾・鳴旨・智士・頭洞・熊東の5個所の地域、104.8km²(26,000acres)の規模で、2003年10月30日「經濟自由区域の指定及び運営に関する法律」に基づき經濟自由区域として指定されました。

世界5位の物流量を誇る釜山港を土台にし、釜山・鎮海經濟自由区域は2015年まで30パー스의新港湾建設をはじめ、区域内の外国人学校及び病院の設立、国際業務団地の造成、国際化された労働制度の定着、外国為替市場の先進化、そして、様々な行政業務関連外国語サービスを通じ、韓国政府から推進されている東北アジア經濟中心戦略の礎になります。

부산·진해경제자유구역은 신항만·명지·지사·두동·웅동 등 5개 지역, 104.8 km² (26,000 acres) 규모로 2003년 10월 30일 「경제자유구역의 지정 및 운영에 관한 법률」에 의거하여 경제자유구역으로 지정되었습니다. 세계 5위의 물동량 처리를 자랑하는 부산항과 연계하여, 부산진해경제자유구역은 2015년까지 30개 선항을 건설하고, 구역 내 외국인학교 및 병원 설립, 국제업무단지 조성, 국제화된 노동제도 정착, 외환자본 시장의 선진화, 각종 민원관련 외국어 서비스를 통해 한국정부의 동북아 경제중심 전략을 추진해 나갈 초석이 될 것입니다.

- VISION**
- 人、資本、技術が集まる最高の場の提供
사람, 자본, 기술이 모여드는 최적의場 제공
 - 世界一流の港湾物流の中心地建設
세계일류 항만물류 중심지 건설
 - 港湾—空港—鉄道—道路が有機的に繋がる最高の物流環境の提供
항만-항공-철도-도로가 유기적으로 연결되는 최상의 물류여건 제공
 - 新港湾と繋がっている周辺の製造基盤産業と全天候型バリューチェーンの形成
신항과 연계된 주변의 제조기반산업과 전천후 밸류체인 형성
 - 様々なインセンティブと便利な一括行政サービスを提供し、効率的なビジネス環境の提供
다양한 인센티브와 편리한 일괄행정서비스를 제공하여 효과적인 비즈니스 환경 제공
 - 環境に優しい開発
친환경 개발

MISSION ■外国人投資者のためにグローバル・スタンダード基準を備え、最高のビジネス及び住居環境を提供
■ 외국인투자자를 위한 글로벌 스탠더드 기준을 마련하여 최적의 비즈니스 및 주거환경 제공



南門地区

- 自動車部品
- 造船機資材

135,000㎡

智士地区

- 科学産業団地
- 先端産業
- R&Dセンター

298,000㎡

美音地区

- 部品素材
- 先端産業

328,000㎡

花田地区

- 機械部品
- エレクトロニクス

132,000㎡

03



⌘ 道路拡充 도로확충

- 高速道路：大邱-大同間高速道路など 2個路線新設, 拡張(200km)
- 地域道路：新港灣進入道路(新港東側-加徳嘉徳IC)など21つの路線施設, 拡充(172km)
- 고속도로：대구~대동간 고속도로 등 2개 노선 신설, 확장(200km)
- 지역도로：신항로진입도로(신항동측~가덕IC) 등 21개 노선 시설, 확충(172km)

⌘ 鉄道拡充 철도확충

- 広域鉄道：嘉徳では, 慶全線ど3つの路線新設及び複線化
- 地域鉄道：金海輕電鉄4つの路線新設(80km)
- 광역철도：가덕선, 경전선 등 3개 노선 신설 및 복선화
- 지역철도：김해 경전철 4개 노선 신설(80km)

⌘ 港灣開發 항만개발

- 2015年末まで 30船籍, 背後敷地4.6km²開發
- 2015년 말까지 30선석, 배후부지 4.6km² 개발

⌘ 空港施設 공항시설

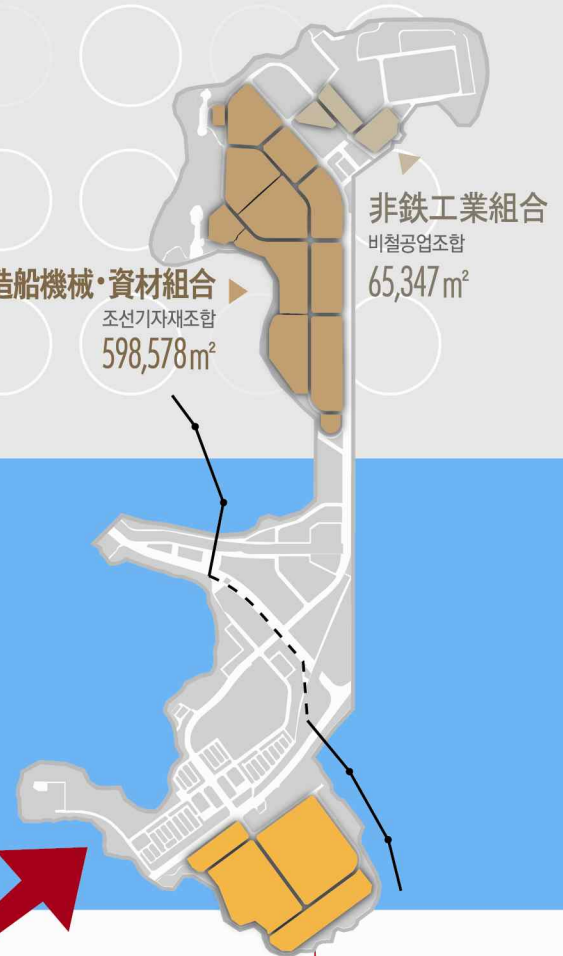
- 係留場：2020年まで段階的に314.400km²まで拡張
- 旅客ターミナル：国内線は年間 1,185万名, 国際線は 380万名収容が可能
- 貨物処理量：国内外線を含めて年間56万トン処理
- 계류장：2020년까지 단계적으로 314.400km² 까지 확장
- 여객터미널：국내선은 연간 1,185만명, 국제선은 380만명 수용이 가능
- 화물처리량：국내외선을 합쳐 연간 56만톤 처리

美音地区の紹介

미음단지 소개

04

- ∴ 規 模: 328,185㎡
모 328,185㎡
- ∴ 入 居 時 期: 2010年 下半期
입 주 시 기 2010년 하반기
- ∴ 土 地 利 用: 建蔽率 70%, 容積率 350%
토 지 이 용 건폐율 70%, 용적율 350%
- ∴ 賃 貸 料: 3.3㎡ 当 たり 年 間 18,900ウオン
임 차 료 3.3㎡당 연간 18,900원
- ∴ 外 国 人 投 資 額: 3,306㎡ (1千坪) を 賃 貸 する 時 US300万 以 上
외 국 인 투 자 액 3,306㎡ (1천 평) 임대 시 US300만 이상



美音外国人 投資地域

미음 외국인 투자지역

部品素材専用団地

부품소재전용단지

328,185㎡

外国人投資地域

외국인 투자지역

- **入居資格** • 外国人单独企業
 입주자격
 - 外国人投資持分が議決権を持っている株の総額、または出資比率30%以上のジョイント・ベンチャーで、外国人投資金額5千万ウォン以上
 - 외국인 단독기업
 - 외국인 투자지분이 의결권 있는 주식 총액 또는 출자총액 30% 이상인 합작기업으로서, 외국인 투자금액 5천만원 이상

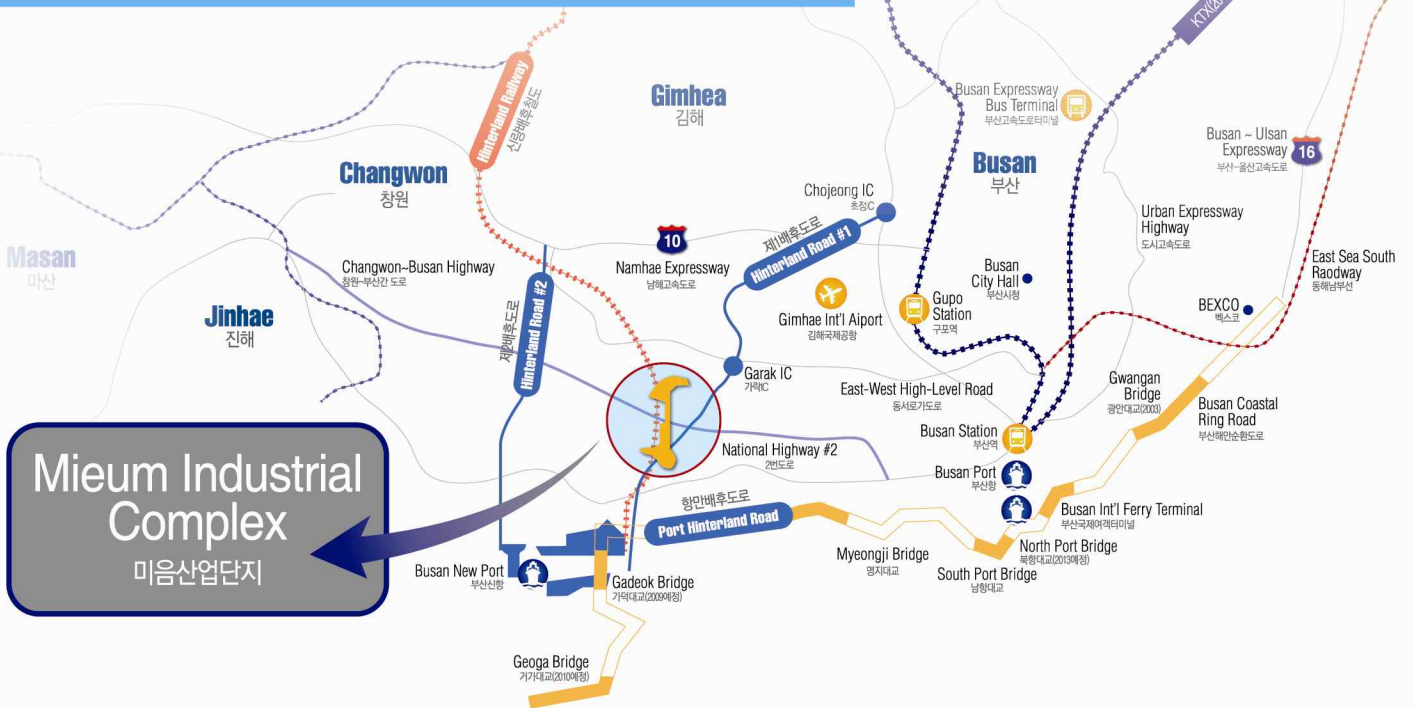
- **賃貸条件** • 賃貸期間: 総50年範囲内(10年単位で更新契約)
 임대조건
 - 賃貸料: 分譲価格の1/100程度
 - ※年間賃貸料は3.3㎡当たり18,900ウォン程度
 - 임대기간 : 총 50년 범위내(10년 단위 갱신 계약)
 - 임대료 : 분양가격의 1/100수준
 - ※ 3.3㎡당 연간 임대료 18,900원 정도

- **賃貸面積** • 敷地分譲価格の2倍相当の金額の外国人投資金額範囲内
 임대면적
 - ※ 3,306㎡(千坪)を賃貸する時、38億ウォン以上投資(3,306㎡×572千ウォン/㎡×2倍)
 - 당해 부지 분양가격의 2배 상당 가액의 외국인투자금액 범위 내
 - ※ 3,306㎡(1천 평) 임대시 38억원 이상 투자(3,306㎡×572천원/㎡×2배)

- **投資履行** • 入居契約日から5年以内
 투자이행
 - 입주 계약일로부터 5년 이내



05



魅力的な外国人投資のインセンティブ

매력적인 외국인 투자인센티브

○ 税制減免 조세감면

対象 대상	税金の種類 세목	減免内容 감면내용
<ul style="list-style-type: none"> 外国人投資地域入居企業 외국인투자지역 입주기업 經濟自由区域入居企業 경제자유구역 입주기업 	法人税/所得稅 법인세/소득세	5年間100%、次の2年間50% 5년내 100%, 다음 2년간 50%
	取得稅/登録稅 취득세/등록세	15年間100% 15년간 100%
	財産稅 재산세	7年間100%、次の3年間50% 7년간 100%, 다음 3년간 50%
	關稅 관세	資本財、3年間輸入申告100% 자본재, 3년내 수입신고 100%
<ul style="list-style-type: none"> 高度技術隨件事業 고도기술수반사업 個別型外国人投資地 入居企業 개별형 외국인투자지역 입주기업 <p>(3千万ドル以上の製造業、2百万ドル以上の高度技術隨件事業關連R&Dセンター) (3천만불 이상 제조업, 2백만불 이상 고도기술 수반사업관련 R&D센터)</p>	法人税/所得稅 법인세/소득세	5年間100%、次の2年間50% 5년내 100%, 다음 2년간 50%
	取得稅/登録稅 취득세/등록세	7年間100%、次の3年間50% 7년간 100%, 다음 3년간 50%
	財産稅 재산세	7年間100%、次の3年間50% 7년간 100%, 다음 3년간 50%
	關稅 관세	資本財、3年間輸入申告100% 자본재, 3년내 수입신고 100%

○ 立地・財政支援 입지·재정 지원

支援対象 지원대상	支援内容 지원내용		
敷地取得費用 부지매입	敷地取得費用の最大30%支援 부지매입비용 최대 30% 지원		
<ul style="list-style-type: none"> 敷地料減免(国有財産の場合) 임대료 감면(국유재산 경우) *50年範圍内に賃貸期間の更新可能 *50년 범위내 임대기간 갱신가능 	個別型外国人投資地域 개별형 외국인투자지역	100%減免 100%감면	
	高度技術隨件事業 & 1百万ドル以上 고도기술수반사업 & 1백만불 이상	団地型投資地域 단지형 투자지역	100%減免 100%감면
	一般製造業 & 5百万ドル以上 일반 제조업 & 5백만불 이상	団地型投資地域 단지형 투자지역	75%減免 75%감면
賃貸料補助 임대료 보조	外国人投資の經濟的波及効果によって差額補助 외국인투자의 경제적파급 효과에 따라 차액 보조 (國家、地方自治団体、政府投資機關、民間が持っている土地を外国人投資企業に賃貸料を減免し、賃貸する場合) (국가, 지방자치단체, 정부투자기관, 민간이 소유한 토지를 외국인투자기업에게 임대료를 감면하여 임대하는 경우)		



○ 現金支援 현금지원

補助金 보조금	支援内容 지원내용
教育訓練補助金 교육훈련 보조금	① 一人当たり月10~50万ウォン支援(20名以上の新規雇用時) 인당 월 10~50만원 지원(20명 이상 신규고용 시) ② 限度:総2億ウォン 한도: 총 2억원
雇用補助金 고용보조금	③ 期間:6ヶ月以内 기간: 6개월 이내
コンサルティング支援 컨설팅 지원	① 30%以内の支援(法律、会計等のコンサルティング) 30%내 지원(법률, 회계 등 컨설팅) ② 限度:総2千万ウォン(1回限度) 한도: 총 2천만원(1회 한도) ③ 期間:6ヶ月以内 기간: 6개월 이내

○ R&D支援 R&D지원

補助金 보조금	支援内容 지원내용
R&D敷地 R&D 부지	最小限の賃貸費用 최소한의 임대비용
雇用補助金 고용 보조금	基本給50%以下(2億ウォン以内、6ヶ月以内) 기본급 50% 이하(2억원 이내, 6개월 이내) 常勤研究人が5人以上の公共または民間研究所 상근 연구인력 5명 이상의 공공 또는 민간연구소
敷地取得費用 / 建物賃貸料 용지매입비 / 건물 임대료	敷地取得費用:用地取得費用の30%範囲内 용지매입: 매입비 30% 범위 내 建物賃貸料:2年内50%支援 건물임대료: 2년내 50% 지원 常勤研究人が5人以上の外国公共または民間研究所 상근 연구인력 5인 이상의 외국공공 또는 민간연구소
コンサルティング費用 컨설팅 비용	コンサルティング費の30%以内(2千万ウォン以下) 컨설팅비용의 30% 이내(2천만원 이하) 常勤研究人が5人以上の外国公共または民間研究所 상근 연구인력 5인 이상의 외국공공 또는 민간연구소
勤労者教育及び訓練補助金 근로자 교육 및 훈련 보조금	2億ウォン以下、6ヶ月以内 2억원 이하, 6개월 이내



부산진해경제자유구역청
Busan-Jinhae Free Economic Zone Authority

釜山広域市 江西区 松汀洞 1709-2
부산광역시 강서구 녹산산업 16길 151(송정동 1709-2)

CONTACT : 82-51-979-5310~3, 5322(誘致1室 先端産業 1チム 유치 1실 첨단산업 1팀)
www.bjfez.go.kr